

# 外交部 NGO 國際事務會

## 112 年度補助案成果報告書

壹、補助案基本資料表				
受補助/申請單位	財團法人拉絳人文化藝術基金會			
計畫名稱	2023 歐洲青年歌唱節			
負責人		聯絡地址		
聯絡人	■	電話		
		電郵		
		傳真		
附件	<input checked="" type="checkbox"/> 節目單 5 件、照片 5 張(請提供 3 至 5 張) <input type="checkbox"/> 其他			
實施地點	德國巴登-符騰堡邦 (Baden-Wurttemberg) 奧森豪森 (Ochsenhausen)	實施期間	2023 年 8 月 4 日 至 2023 年 8 月 15 日	
	新台幣 1,094,064 元	實際參與活動人數	活動總人數： 2500 位 男：1125 位 女：1375 位	貴單位：16 位 男：8 位 女：8 位
	新台幣 1,265,762 元	實際經費分攤情形	外交部補助：新台幣 50,000 元 其他單位補助： 國藝會-新台幣 250,000 元 客家委員會-新台幣 100,000 元	

## 貳、計畫實施成果摘述

歐洲青年歌唱節 (C.H.O.I.R.) 為德國巴登-符騰堡邦 (Baden-Wurtttemberg) 的邦立青年音樂部門在德國巴登符騰堡邦邦立音樂院 (Landesakademie Ochsenhausen) 舉辦的音樂節，至今已成為每年擴展合唱視野的重要國際交流平台之一，在專業合唱師資的帶領，一起鑽研融合了古典、現代流行與爵士風格的合唱曲目。今年拉絳人團隊於 2023 年 8 月 4 日至 15 日前往德國奧森豪森參與盛會，活動期間總共進行 4 場巡迴音樂會及 1 場友誼音樂會，在專業合唱師資的帶領之下，與數百位青年歌手們一同鑽研合唱曲目、深厚國際交流，創造音樂的美妙火花。

巡迴音樂會一共走訪了德國當地的 4 個市鎮，分別是德國奧森豪森、比伯拉赫、斯圖加特，以及拉芬斯堡。適逢 2024 年為安東·布魯克納 (Anton Bruckner) 逝世 200 週年，故選曲演唱《Te Deum, WAB45》、《Mass in D, WAB26》這兩組大型經典曲目，每場共演唱 15 首曲目，時長約 90 分鐘。而在友誼音樂會上，拉絳人團隊代表臺灣演唱臺語的〈世界恬靜落來的時〉、客語的〈髻鬃花〉及華語的〈外婆的澎湖灣〉3 首歌曲，向世界朋友們分享來自臺灣的音樂。同場也有德國、波希尼亞及赫塞哥維那、波蘭、法國、克羅埃西亞、日本、西班牙、匈牙利、烏克蘭等 9 個國家的歌手一起分別演唱，完成這場音樂會，一同享受來自各國的音樂饗宴。

## 參、計畫實施情形

### 一、參加或主辦擬申請之國際組織會議或活動實施效益、特色及影響：

#### (一) 增加國際交流並提升我國能見度情形

績效目標	衡量指標	原訂目標值	達成目標值	達成度 (註 3)	績效衡量暨達成情形分析
增加國際交流並提升我國能見度	參加人數(註 1)	16	16	良好	
	重要貴賓(註 2)	1	1		德國巴登符騰堡邦邦立音樂院總監 Prof. Dr. Klaus K. Weigele
	發表論文或座談 (倘有)				
	參賽成績 (倘有)				
	其他				

註 1：倘在國內辦理國際會議或活動，請填活動總人數；倘赴國外出席會議或活動，請填貴單位參加人數。

註 2：重要貴賓係指國外政府官員、國際政府間組織官員、國際非政府組織具決策權之主管等。

註 3：達成度請自行評定為「良好」、「普通」或「待改進」。

#### (二) 爭取或維護該國際組織會籍情形(請於 250 字內要述)

拉絳人團隊於 2012 年首度獲邀參與歐洲青年歌唱節，臺灣成為第一個獲邀參加的非歐盟團隊，並於隔年被正式列為歐洲青年歌唱節受邀之國家會員，成為該組織唯一非姐妹地區的會員，迄今仍與歐洲

青年歌唱節保持緊密友好關係，每年持續受邀參與年度盛會。

**(三) 爭取擔任該國際組織主要幹部情形(請於 250 字內要述)**

無

**(四) 爭取該國際組織重要年會在臺主辦情形(請於 250 字內要述)**

無

**(五) 其他設定目標及達成情形(請於 250 字內要述)**

拉絳人團隊曾於國藝會申請補助執行為期 3 年的「台歐俄三地國際音樂節網絡連結暨國際共製計畫」專案，計畫串聯臺灣、歐洲及俄羅斯三地的合唱藝術進行一系列的發表及演出，但受到新冠肺炎及俄烏戰爭的影響而被迫中止，實在惋惜。而在今日後疫情時代，各國敞開國門之際，臺灣拉絳人也趁勢重回國際，出席參與今年的歐洲青年歌唱節，也預計將會有更多的國際交流合作發生，如交流演出、促成合作備忘錄簽訂等，持續在國際上為臺灣發聲。

**二、 大眾傳播媒體及社會人士之反應或評價(請於 250 字內要述)**

四場的巡迴音樂會，深深的感動了德國在地的觀眾，場場觀眾回饋熱烈、起立鼓掌，現場觀眾及歌手們都起雞皮疙瘩，心裡感動無法言喻，是場令人難忘的音樂會。也在與外國歌手交流中得到不少回饋，如：臺灣歌手音樂表達很自然，很享受在唱歌的當下，也很認真的面對每一刻。團員們也從中收穫許多，更加認識自己的聲音，了解如何創造自己的價值，也考驗自己跨出舒適圈的勇氣，以及對周遭的適應力與感受度。

「我們透過音樂與語言，將客家文化分享給不同的國家，從大家的笑容中可以看出，當文化與文化能以藝術的方式交流時，是充滿魅力與熱情的。」

**肆、綜合檢討或改進建議：(請於 500 字內要述)**

今年的歐洲青年歌唱節在疫情後迎來 28 年以來最多歌手的一屆，共計 10 個國家 176 位歌手齊聚一堂共同高歌。參與人數更多帶來的是更長的等待時間，像是取餐等待時間變得更長，壓縮到原本可以用餐的時間，變得較為緊湊。但除此之外，由於疫情後組織更換行政團隊，在整個活動上變得更為有條理、更有規模，加上每日活動後的領隊會議，讓整體流程能夠順利照表進行，活動圓滿落幕，眾多歌手也能夠專注的在各自的崗位上，認真練唱，為巡迴音樂會獻上自己的聲音。

在這次的國際交流，我們臺灣拉絳人歌手依然表現穩定，以卓越及真誠的歌聲，將臺灣的文化帶給世界。並且也將我們溫暖的聲音融入在拉丁語，傳頌給德國在地的居民。除了歌聲的交流外，我們也將臺灣的客家文化，麻糬、擂茶及小紙傘，帶出國分享給大家，感謝廣大海外朋友的熱烈喜愛，讓這次的交流活動更加的豐富。感謝德國巴登-符騰堡邦邦立音樂院今年的邀請，讓我們能夠再次前往與世界交流，也感謝主辦單位提供 16 名成員於活動期間內的食宿供應，以及提供部分成員於當地交通接駁。同時也感謝國內國藝會、客委會及外交部的經費補助，讓拉絳人能無後顧之憂的出國，將臺灣帶上世界，讓世界認識臺灣。

**伍、活動成果照片：請提供 3 至 5 張彩色照片，解析度為 300ppi 或以上。**

1. 計畫名稱：財團法人拉絳人文化藝術基金會/2023.08.06/德國巴登-符騰堡邦邦立音樂院圖書館大廳/友誼音樂會-拉絳人團隊代表臺灣出席並演唱臺灣歌曲



2. 計畫名稱：財團法人拉絳人文化藝術基金會/2023.08.05/德國巴登-符騰堡邦邦立音樂院/2023 歐洲青年歌唱節分部排練-排練過程紀錄，排練室牆面掛畫為過往臺灣團員參與照片。



3. 計畫名稱:財團法人拉絳人文化藝術基金會/2023.08.10/德國比伯拉赫聖馬丁教堂地點/第一場巡迴音樂會演出前彩排紀錄



4. 計畫名稱:財團法人拉絳人文化藝術基金會/2023.08.11/德國司徒加特西區聖保羅教堂/第二場巡迴音樂會演出拍照紀錄



5. 計畫名稱：財團法人拉緯人文化藝術基金會/2023.08.08/德國巴登-符騰堡邦邦立音樂院/臺灣文化之夜-邀請外國朋友體驗臺灣文化，彩繪客家油紙傘，品嚐客家擂茶及麻糬，並聆聽拉緯人團隊演唱臺灣歌曲。

